

Megjelen hetenkint kétszer  
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoralja-Újhely, főter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó  
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.  
Füllettérben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula  
főszerkesztő.

dr. Perényi József  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona félévre 5 kor.  
negyedévre 2.50 kor.  
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy dísz-  
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések  
termérték szerint egy négyszög centim.  
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-  
kedvezmény.

## A kassai kemény ítélet.

— szept. 12.

Jászberényben szept. 8-ikán gr. Apponyi Albert, mint a kormány tagja, mint a függetlenségi párt egyik vezére mondta ezeket: „Alapvető munkát akarunk végezni minden téren, hogy a nemzet és a nemzettel együtt a király is erősebb legyen amikor a mi küldetésünk véget ér, mint volt, amikor kezdődött. Az ő lelkületét oda fogjuk irányítani, ahová azt nemes érzései ugyanis vezetik, hogy erejét a nemzettel együtt keresse, mert ezen az erőn a poklok kapui sem diadalmaszkodnak.“

E szavak amikor elhangzottak, ott Jászberényben még nem tudták, hogy a szabadságharc dicsőségére állított honvédszoborra már kész a koszoru, melyet szept. 9-én a kormány nevében, a közös hadsereg tisztí karának jelenlétében, teljes katonai parádával helyezett el a honvédelmi miniszter. Ez a történet egyike a legnagyobb politikai tényeknek, mint a honvédelmi államtitkár hirdette és mindenki átérezte, hogy valóban az és lelkes bámulattal hallotta tovább: „Biztosan tudom, szentül hiszem, hogy ezen az ünnepélyen (szabadságharcunk ünnepén!) nemcsak minden hazafi szíve, de a hadsereg szíve és a mi szeretett királyunk szíve is itt volt.“

Hivatalos beszéd szolt így — a magyar szívek egész mélységeig. Előtte két nappal, ha mint hirt terjesztik, hogy ez lesz Kassán, magyar ember el nem hiszi. Volt már nekünk sok nemzeti ünnepünk mindig a kormány nélkül. Mindig nyersen visszautasították a kegyeletes kívánságot, hogy szabadságharcunk ünnepének adjanak hivatalos színezetet, ne tartsa magát attól vissza az intéző hatalom. Amikor a függetlenségi párt a budavári honvédszoborhoz a törvényhozás és kormány koszoruját kérte, azt a csufondáros cserét ajánlották, hogy ugyanakkor koszorúzzák meg a Hentzi szobrát is. Elő merettek állni ilyen alkuval. Hentzi szobrára magyar kezek nem tettek koszorút, de a honvéd koszorúért revansképen és lenézó dacból, Jansky generális titokban megkoszorúzták Hentzi sirját. Förtelmes folytatása lett annak, a mi rovásunkra.

Ahol honvédszobrot, Kossuth-

szobrot emeltek, azt a hadsereg mindig úgy tekintette, — mint a céllövéshez fölállított sabbát. Lám, hogy csakugyan változtak az emberek, változtak az idők.

Egy magyar közoktatási miniszter megbukott azon, hogy Kossuth iratait megvette a nemzeti muzeum számára, az országos költségvetés tételei közé azonban nem merte kiírni, hanem azt jegyezte oda, hogy a muzeumi irattár szaporítására öt éven keresztül 20,000 frt szükséges. Pusztulnia kellett a miniszteri székéből. Most pedig néhány nap előtt egész szárazon közölték a lapok, hogy a kormány megvásárolta Kossuthnak az emigráció idejéből és későbbi időkből való fontos levelezését oly összegért, melynek nagysága már megkívánja, hogy a királynak jelentés tétessék róla. A közoktatási minisztert nem kergetik el.

A kassai előterjesztésről is beszélnek, írják minden oldalról, hogy a királyt kapacitálni sem kellett hozzá. Csak annyit kívánt, hogy a hadügyminiszterrel is beszéljék meg.

A kassai ünnep ténye megdöbbentő ítélet az elmúlt idők sáfárjainak fejére, bűnösségére. Ötven évnél tovább kitétték a királyt a vádnak, hogy nincs koszorúja a nemzet nagy szabadságharcának a történelmi emlékére. Se fátyolt nem borítottak arra a multra, se bíborral le nem takarták, se egy mirtusz galyat el nem helyeztek ott. Egy koszorúval épen ellehetett volna takarni az irtózatosságokat, de hagyták hogy mindig és mindig kiujuljanak azok. In memoriam! Cudarokdottak. Minden honvédszobornál, Kossuth szobornál czudarkodtak versenyezve generálisok, miniszterek és minden vásott duhaj.

Hogyan gondolkodtak a király tanácsadói a múltban? Hogy erősebb legyen a király? Ah de hogy! Inkább a vádlottak padján szerették őrizni ő felségét. A víz mindig oda folyik, a hová erőlködés nélkül juthat. Ott poshadt meg a trón számolyánál.

Bizony új rendszer ez.

A régi rendszerből azonban fölteszik a kérdést, hogy a kassai szobor hivatalos koszorúja és a generálisok kivonulása nagyobb-e, mint a koronázási ajándéknak a 48-as honvédek segélyezésére való fordítása. — Na-

gyobb-e Rákóczi hamvainak hazahozatalánál? A mult feneketlen mélységében elveszett alkalmak közül ezek csakugyan megmentett alkalmak voltak. A koronázási ajándék hovafordítása még a kiegyezés művének függeléke. Rákóczi hamvainak hazaszállítása már a mai korszakot létesített harcok csitítása. De nyitva tartották fél századnál tovább a nemzet vérvő, nyilt sebét. Csilapító balszámot sem csepegtettek bele. Nagy meghasonlás kiegyesztelése történt Kassán. Vajjon ingyen? Emelni kell érte a katonai létszámot. Már pedig ezt nem is tehetné ez a kormány, mert előre kikötötte, hogy katonai ügyekkel nem foglalkozik. Am ez a magyarázat a nagyverű legények részéről. A rágalom a gyávák hatalma volt mindég és az is marad.

Rodostó és Turin a hü magyarok végső menedékhelye, az elvűség száműzetésének tűzhelye, a lemondás remetesége. Ime gyászos emlékek kiegyesztelése Kassán, a hol a katedrális dom kriptájába hozzák Rodostóból a kurucz fejedelmet s közel hozzá ére emléke hirdeti késő idők nemzedékének egy másik dicsőséges szabadságharc glóriáját. Rákóczi kurucz és a vörös sipkás honvéd összelelkeztek Kassán, köszöntötték az új idők szellemét és lepihennek a nemzeti eszme halhatatlanságában a nagyok, a fenségesek kriptájában.

Rodostó, Turin végre nem a fáty szűgyené. Átadatnak az emlékezetnek, a történelmek.

Történik mindig valami, ha a nemzet összetart. A kassai sujtó ítélet a multra, nagy reménység nekünk a jövőben.

— szept. 12.

A közművelődési pótadó. Több oldalról történt felszólalás az iránt, hogy a vármegye törvényhatósága által 1886-ban megszavazott s azóta folyton kulturális célokra fordított 1%-os vármegyei közművelődési pótadó elvonatik eredeti rendeltetésétől, ha annak fele az új vármegye ház építésére lesz fordítva. Megnyugtatósul közöljük, hogy úgy az állandó választmány, mint a közigazgatási bizottság indítványt tettek a törvényhatósághoz, hogy közművelődési célokra az egy százalékos pótadó ezután is meghagyassék.

A kassai ünnepségek. Fényes ünnepnapjai voltak Kassa városának e hó 8. és 9-én. Szept. 8-án a kassai kereskedelmi és iparkamara által rendezett nagy szabású iparkiallítás

iránt érdeklődött a felvidék közönsége s meg is jelent nagy számmal a kiállításon; 9-ikén pedig a honvédszobor leleplezése történt meg fényes ünnepély keretében. E hazafias, szép ünnepélyen a kormány képviselőjében megjelent Jekelfalussy Lajos honvédelmi miniszter. Megjelentek a honvéd- és közös hadsereg tisztjei is. Vármegyénkbeli ott voltak Dókus Gyula alispán vezetésével többen s megkoszorúzták a szép honvédszobrot. — Az ünnepélyt követő lakomán Matolai Etele ny. alispán, a 48-as honvédek legidősebbje, — nagyhátas beszédet mondott. Az ünnepélyek sorozatát este, a színházban tartott hangverseny fejezte be, melynek jövedelme a Tulipán-Szövetség javára fordított.

A Nép és Igazság című néplap, mely a nemzeti ellentállás idején oly hasznos szolgálásokat tett az alkotmányosság ügyének, — ez évi október hó 1-jével ismét megindul, dr. Szirmay István szerkesztésében. Hiszszük, hogy a közhasznú lapot, melynek célja a népet a politikai igazságokról tájékoztatni és felvilágosítani, vármegyénk közönsége nemcsak erkölcsi, de anyagi támogatásban is fogja részesíteni. — A lap havonként kétszer jelenik meg.

## A közigazgatási bizottság ülése.

— Saját tudósítónktól. —

— szept. 12.

A vármegye közigazgatási bizottsága a szokásos hétfői napon, tegnapelőtt, tartotta meg szeptember havi rendes ülését. A majdnem teljes számmal megjelent tagok lelkes óvációkbar. részesítették az elnököt Meczner Gyula főispánt abból az alkalomból, hogy nyári furdözéséből hazatérve, újból átvette hivatalának vezetését.

A délelőtti 10 órakor megnyitott ülés első pontjául Thuránszky László vármegyei főjegyző olvasta föl terjedelmes jelentését a közigazgatás aug. havi menetéről. A nyári szabadságolásokkal kapcsolatos személyi hírek után, ismertette a mult hónapban megejtett választásokkal, helyettesítéssel és még a darabantok idejéből fennmaradt restanciák elintézésére ideiglenesen rendszeresített állásokkal összefüggő hivatalos adatokat. Teljes részletességgel szolt mindama büntetőjogi kihágásokról, mik a zempléni vagyon és személybiztonságot veszélyeztették a mult hónapban. Különösen nagy ez esetek száma a felvidéken, amennyiben az 1200-at közelíti meg. Erre a pontra különben ki is tért a bizottság egy hosszadalmas vita keretében, miről alább szólnunk.

A főjegyző jelentése további részében felolvasta a megye területén előforduló tüzeseteket, beszámolt az azokból folyó csendőr és rendőrhatósági nyomozatokról. Sokat mondó, minden ankétezésnél beszédesebb, statisztikai adatokkal világitotta meg nagy nemzeti nyavalyánknak, a kívándorlásnak azt a fázisát, mi augusztusban nyomorította meg a zempléni

# MIM

## A LEGBIZTOSABB POLOSKAIRTÓ

Kapható: *Hrabéczy Kálmán* drogériájában Sátoraljaújhely.

munkaerőt. Mi csak a három leglényegesebb számadatot említjük meg; Amerikába kivándorolt aug. hóban 413, onnan visszatért 141 ember, míg utlevél kiadása iránti kérelem 1409 esetben nyert beiktatást. Jelentette továbbá a főjegyző, hogy az adóbehajtás minden vonalon rendben folyik, az 1905. évre vonatkozó sorozások megejtettek, ismertette a mezőgazdasági viaszonyokat, a megyéhez és városához beérkezett ügyek elintézésével kapcsolatos számbeli adatokat. A tudomásul vett jelentés egyik legkirívóbb részlete volt konstataciója ama szomorú ténynek, hogy Zemplénben jó egynehány község van még, hol sem iskola, sem tanító nincsen.

Elénk vitát provokált — még a főjegyzői jelentés felolvasása közben — a főszolgabírók azon panasza, hogy a csendőrőrök minden jelentéktelen dolgot bünténné fujnak föl. Csak így dagadhatott 1200-ra a bünesetek száma. Gr. Andrassy Sándor, Molnár Béla és dr. Szirmay István hozzászólása után, Dókus Gyula indítványára a bizottság utasítja a főszolgabírót, hogy szólítsák föl a csendőrőröket először a saját hatáskörükön belüli intézkedésre s hogy csak azután, másodsorban tegyenek feljelentést arról, szinte elkerülhetetlen anomáliák miatt.

Elhatározta a továbbiak folyamán a közigazgatási bizottság, hogy vármegyénkben a magyar nyelvet terjesztő egyesület azon átiratát, melyben a közművelési 1%-os pótdó fentartását kéri, pártolólág terjeszti a megyei törvényhatóság elé.

Szirmay István dr. vármegyei tisztii főügyész több rendbeli mezőrendőri kihágást, egy sikkasztási és egy zsarolási esetet ismertetett, mik felebbezés folytán kerültek a bizottság elé. Az előadói javaslatokat magáévá tette a bizottság ugy az ügyekben, mint az Olaszliszka és a Máv. között felmerült vasuti sorompó és őrház építése tárgyában is. Ez utóbbi dologgal kapcsolatosan küldöttséget küld ki a helyszíni szemle megejtése céljából, hogy a küldöttség előterjesztése alapján, annak idején majd határozhasson.

Pintér István, árvaszéki elnök, Löcherer Lőrinc dr., vármegyei főorvos Czákó Ignác, államépítészeti mérnök, Eisert István, kir. ügyész és Beregszászy István tanfelügyelő jelentéseit, melyek nagyjából csak annak a konstatalására szorítottak, hogy a múlt hónapban ügykörüket vármegyénkben közelről érintő, jelentékenyebb esemény nem adódott elő, jóváhagyólag vette tudomásul a bizottság.

Mauks Endre, pénzügyigazgató jelentése már nem volt híján minden érdekességnek. Mindjárt szenzációval járt annak a rendkívüli összegnek emlegetése, melylyel a vármegye adóközössége hátralékban van. Csekély 2 millió 800 ezer korona ez a summa. A helyszíni szorgalmazás céljából pénzügyi tisztviselőket rendel ki Mauks a megye különböző községeibe. Egyben említést tett arról a módszerről is, melylyel az egymillió koronányi sátoraljauhelyi adóhátralék behajtása körül kíván eljárni. Egy pár jövedéki bírság, fegyveradó kivetése és más idevágó ügy tárgyában elfogadta a bizottság a pénzügyigazgató javaslatát; míg azzal ellentétben két volt sárospataki tanár özvegye felebbezésének, melyben a sárospataki tanár-egylettől élvezett nyugdíjnak adótól való mentesítését kéri, helyt adott.

Az ülést délután 1 órakor zárta be az elnöklő főispán.

### Adatok

az oktatásügy történetéhez Zemplén vármegyében.

Irtá: Dudás Gyula.

#### IV.

A protestánsok a XVI. században mindazon helyeken állítottak iskolákat, a hol lelkészségek létesültek, vagy ahol

a kath. egyházakat a lakosság áttérésével elfoglalták. Így Ujhelyben ha nem is mindjárt 1522-ben, amidőn itt az új vallás tért foglalt, hanem pár évvel később bizonyára létesült iskola. Patakon még az 1530-as években az elmenekült szerzetesek után szintén protestáns kézbe került az oktatás s így történt a kisebb községekben is, hol a lelkészségek szerveztettek. Nagytoronyán pl. az egyházi anyakönyvek szerint már 1579-től szervezte volt az egyház, tehát valószínű, hogy iskolája is már ekkor létesült.<sup>1)</sup> Tokajban Batizy András 1545-ben alapította meg az egyházat és iskolát. Tarcalon 1606-ban már volt iskola, mert a tanító javadalmát ez évben szabályozták. (Adalékok, II. 316.) Bodrogkeresztúron a tanító javadalmát 1607-ben rendezték. (U. o. VIII. 177.) Bánócon 1650-ben, Kesznyétenben 1652-ben, Tállyán 1665-ben, Monokon 1693-ban, Lukán 1629-ben; Bodrogkeresztúron 1638-ban a tanítót Szentpéteri Istvánnak hívták, a kinek tanítványai vérengzés miatt perbe is lettek idézve. Ujhelyben 1619. táján külön ref. tanítói és kántori állás volt szervezve. A kántor csak éneket tanított. Az iskolának volt egy szülője is. A tanító fizetését a „Város könyve” alapján szintén ez évből ismerjük legelőször. A sárospataki levéltárban őrzött egyházlátogatási jegyzőkönyvek szerint 1629-ben Ujhelyen az iskola kijavítása elrendeltetett. A tanítót Vári Bálintnak hívták. Nagytoronyán az iskola épülete javításra szorult. A tanító itt Ujvári György volt. Kistoronyán ekkor még nem volt iskola. Sókuton 1620-ban már az iskola fenállott, Varannón 1606-tól, Pazdicson, Terebesen, Órmezőn már 1650 előtt, Meréspatakon és Agyagoson 1666-ban, Klazány és Kucsiban 1650-ben, Királyhelmecezen 1606-ban, Olaszliszán 1610-ben, Gálszécsen 1623-ban, Nagyráskán 1645-ben, hol a tanító fizetése ekkor rendeztetett. (Adalékok, V. 61.) Battyánban 1648-ban épült iskola. (Varmegyei ltr.) Vámosújfalun 1669-ben, Zemplénben és Tolcsván 1683-ban Terebesi András volt a tanító, akinek részére a község egy szőlőt adott. (Adalékok VIII. 96.) Evang. iskolák Kucsiban 1638 előtt, Varannón, Tótkrajnyán és Garanyban 1647-ben, Pazdicson 1766-ban már léteztek. (Varmegyei levéltár.) Bottyánban 1648-ban az evang. és reformátusoknak közös iskolájuk volt. (Adalékok, II. 93.) Ágcsernyőn 1648-ban ref. lelkészség és iskola létesült. (U. o. VII. 292.) Az ellenreformáció s az I. Lipót király korabeli, politikai és vallási üldözések korában a protestánsok Zemplén megyében is sok tért vesztek s az 1681. évi országgyűlésen kénytelenek voltak felpanaszolni, hogy Zemplénben az 1662—1681-ig terjedő időszak alatt 114 templomot és iskolát vesztek.

Az ujhelyi ref. iskola az 1648. évi pataki egyházi határozat szerint e tájban már nemcsak elemi iskola volt, hanem gimnáziumi jelleggel is bírt. Az ez évben megállapított tanrendszer szerint még Tállyán, Miskolczon és Ungvárott az iskolákban csak a poezist és retorikát tanították, addig az ujhelyi iskolában e tárgyakon kívül a logikát, görögnyelvet és teológiát is előadták. Az iskola mellett tápintézet is volt, melyben e tájban husznál több tanuló volt elhelyezve. Az iskola vagyonát képező szülőket maguk a tanulók művelték az 1651. évi egyháztanácsi határozat szerint. Tanító mindig csak egy volt, de a lelkészek is tanítottak.<sup>2)</sup> Az 1640-es

<sup>1)</sup> A nagytoronyai ev. ref. egyház anyakönyvét személyesen láttam, — az 1579-től kezdődő bejegyzések nem eredetiek ugyan, de hiteleseknek vehetők.

<sup>2)</sup> A „Város könyve” 1618-ban „mesterek”-ről beszél ott, ahol a tanítók és az iskola szölejét megjelöli. (Dongó: Ujhely tört. 135. l.) Az egyházi jegyzőkönyvek tényleg egy időben csak egy-egy tanítót említenek, ami egy ily nagyobb iskolánál majdnem megfoghatatlan. Tudjuk azonban, hogy a tanító mellett a lelkészek és a praceptorok is működtek az iskolákban, akik theologusok, u. n. „őreg diákok” voltak. Így érthető, hogy pl. Debreczenben, az ország egyik legnagyobb ref. kollégiumában a XVI. és XVII. században szintén csak 1—1 tanító működött s a tanítók száma csak akkor emelkedett három-ra amidőn Váradot a török 1660-ban elfoglalta s

években az eddigi faépülett helyett közadakozásból kőépületet emeltek az iskola számára. Midőn az egyház 1673-ban a katolikusok kezére került, az iskola is szünetelt 1682-ig, a midőn Thököly azt a reformátusoknak visszaadta, de Thököly bukása után 1688-tól ismét szünetelt az iskola 1705-ig, amidőn Rákóczy állította vissza. Rákóczy szabadságharcának leveretése után 1712-től fogva a sátoraljauhelyi egyház és iskola vagyona legnagyobb részét elvesztette, minek folytán az iskola gimnázialis jellege is megszűnt s mivel a kőépület (mely a mai zsidó iskola helyén állott) elvesztette, az u. n. papsor-utca végén ismét egy faépületbe szorult és ettől az időtől fogva egész 1792-ig itt tengődött, amidőn a jelenlegi állami iskola helyén létesült új (2 tanítós) iskola.<sup>3)</sup>

Itt említem fel, hogy az ujhelyi iskolában végezte részben tanulmányait irodalomtörténetünk egyik jeles alakja, Geleji Katona István püspök az 1605—1608. évek táján, aki azután Sárospatakon tanult tovább. Hogy az ujhelyi „scholában levő seniorok” vagyis a nagyobb tanulók, akiknek külön szölejük is volt, sok színtalanságot követtek el, mutatja a „Város könyvének” 1617. évi följegyzése. (Lásd erre nézve bővebben Dongó: Ujhely tört. 135. l.) A ref. segédlelkész, a tanítók és az iskola szölei a Kopasz hegyen voltak. (U. o.) A tanítók közül különös említést érdemel: Czeglédi István, a prot. egyházirodalom egyik disze, aki 1642—1644. évek közt működött itten, utóbb azonban külföldre folytatta tanulmányait. (Fejes i. m. 70. l.) Ez is mutatja, hogy a tanítók e korban jobbra papi pályára készülő theologusok voltak, akik később pappokká lettek. Állítólag Luther mondta ki azt, hogy senkisémet lehet addig pap, míg tanító nem volt. Az 1649. évi prot. kánonok el is rendelték, hogy a nőtlen theologusok legfeljebb 2 évig tanítanak elemi iskolában, azután folytassák tanulmányaikat. Ebben az időben tehát még nem volt külön néptanító a prot. iskolákban.

az ottani iskola megszüntével a tanítók ide átköltöztek (l. Debreczen város egyet. leírása 1882. 473. l.)

<sup>3)</sup> Fejes I: A sátoraljauhelyi ref. egyház tört. 69—167. l. Ugyan ő közli az eddig ismert tanítók névsorát.

## VÁRMEGYE ÉS VÁROS

(A vármegye törvényh. bizottsága közgyűlését folyó évi szeptember hó 25-én tartja, mely alkalomból Dókus Gyula alispán az alábbi meghívót intézte a bizottsági tagokhoz: A törvényhatóság rendes közgyűlését Sátoraljauhelybe 1906. évi szeptember hó 25-ik napjának délelőtt 9 órájára kintétem s erre a bizottság tagjait tisztelettel meghívom. A közgyűlés nevezetesebb tárgyai: 1. A nyugdíjazottak illetményeinek fedezésére 20%-os pótdónak megszavazása. 2. Közművelődési célokra 1/2%-os pótdónak megszavazása. 3. Sorozási költségek és háztartási szükségletek fedezésére 1/4%-os pótdónak megszavazása. 4. Egy főszolgabírónak a VIII. fiz. osztályból a VII. fiz. osztály 3. fokozatába való választása. 5. Az 1897. évi XXXIII. t. cz. 18. §-a értelmében az esküdtbírói bizalmi férfiak választása. 6. A vármegye 1907. évi közigazgatási, árva és gyámhatósági költségelőirányzata. 7. A vármegye 1907—1908. évi közuti költségelőirányzata. 8. Belügyminiszter leirata az 1905. évi költségvetésből törölt 1 irnoki és 2 díjnoki állás szervezése tárgyában. 9. Fejér vármegye átirata a magyarországi földmunkások szövetségének és helyi csoportjának feloszlata tárgyában. 10. Fejér vármegye átirata a mezőgazdasági éves cselédek szolgálatára kezdő időpontjának megváltoztatása tárgyában. 11. Borsod vármegye átirata Budapesten egy m. kir. katonai földrajzi intézet létesítése tárgyában. 12. Nyitra vármegye átirata a nemzetiségi nyitó üzelmek megakadályozása tárgyában. 13. Kolozs vármegye átirata a volt vármegyei számvevőségek és pénztárak vis-

szállítása tárgyában. 14. Kolozs vármegye átirata az egyéves borjúk vágatásának tilalmazása tárgyában. 15. Kolozsvár szab. kir. város átirata az alkalmány biztosítása tárgyában. 16. Alispán jelentése a Havaj és Radvány községek közötti thatósági utzakasznak a törvényhatósági utthalózatból való kihagyásáról és a Havaj-Mezőlaborci községi közlekedési utnak a törvényhatósági utak sorába való felvételéről. 17. Zemplén vármegye központi segéd, kezelőszemélyzetének, díjnoki karának és szolgaszemélyzetének drágasági pótlék, esetleg segély iránti kérelme. 18. A vármegye dologi szükségleteinek biztosítása. 19. A községek költségelőirányzatai és zárszámadásainak tárgyalása. A már beérkezett és még beérkezendő összes, a közgyűlés által intézendő ügyek. A folyó évi szeptember hó 7-én tartott állandó választmányi ülés folytatását főispán ur Öméltósága szeptember hó 22-ének d. e. 9 órájára kintézővén, erről a választmány tagjait tisztelettel értesitem.

(Anyakönyvvezetői kinevezések. A belügyminiszter Minyevágásra Halász Illés, Szinnára Zempleni György és Töketeresre Kredotsz Armin segédjegyzőket anyakönyvvezetői helyettesekké nevezte ki.

(Hivatalos órák Sátoraljauhely városnál. F. hó 13-tól kezdve a város házán a hivatalos órák beosztása változást szenved, amennyiben délelőtt 8—12 ig, d. u. pedig 3—5-ig lesznek megtartva.

(A mezővárosok szövetsége. Molnár János sárospataki főbíró meghívására Abauj, Borsod, Zemplén és Szabolcs megyék nagyközségeinek küldöttjei összegyűltek Sárospatakon s arról tanácskoztak, hogy a nagyközségek autonómiáját miként lehetne kiszélesíteni. Elhatározták, hogy megalakítják a mezővárosok (nagyközségek) országos szövetségét. A szövetség megalakítása céljából szeptember 20-án Budapesten kongresszust hívnak össze, amelyre az ország valamennyi nagyközsége küldhet megbízottakat.

## Terményvásár Ujhelyben.

— szept. 12.

A „Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület” által rendezett terményvásár nem a legkielégítőbb eredményre zárt; legalább is nem olyanra, mit a vármegyénkbeli mezőgazdasági érdekek mindenképen kívánatosá tettek volna. — Magyarország ma még s mindaddig míg céltudatos iparpolitikát az Ausztriával való vámközösség nem enged érvényesülni, agrikultur állam s így elsőrangú érdek, hogy minden, az agrár jellegűt közelről érintő anomalia lehetőleg megszüntessék. Hogy vannak ilyes anomáliák, mik megbénítják mezőgazdasági politikánkat, az kétségtelen s ezért volna föltétlenül kívánatos, hogy minden, ebben a mederben megindított akció eredményre járjon. A vármegyénkbeli gazdasági egyesület dicséretes következetességgel rajta van, hogy hivatásának megfelelően; emellett bizonyít az általa legutóbb is rendezett és folyó hó 11-én megtartott terményvásár, melyről a következő tudósítást adjuk:

A Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület által rendezett országos terményvásár f. hó 11-én tartott meg a vármegyeháza nagytermében, ahol a bejelentett termények mintái 2 hosszú zöldpóztóval bevont asztalon voltak izlésesen közszemlére kitéve üvegekben és vastag papír tálcákon. A vásárt Nemthy Jozsef e. elnök nyitotta meg reggel 9 órakor Meczner Gyula főispán, több egyesületi tag, számos terménykereskedő és eladó jelenlétében.

Bejelentve lett: buza 13,100 mm.  
" " rozs 3,400 mm.  
" " árpa 13,400 mm.  
" " zab 1,300 mm.

31,200 mm.  
termény a következő megyebeli bírtokosok részéről: Cseley Lajos, báró



Zemplén vármegye közigazgatási erdészeti bizottságától.

2706/906. erd. szám.

**Pályázati hirdetés.**

Zemplén vármegyében lévő varannói m. kir. járási erdőgazdálkodás kerületében Varannó székhellyel szervezett járási erdőőri állás lemondás folytán megüresedett, ezen III-ad osztályú járási erdőőri állásra pályázat nyitattik.

Ezen erdőőri állomás évi javadalmazása:

Évi bérfizetés 400 korona, lakás, fa és ruhailletmény 100 korona, lótartási átalány 160 korona, összesen 660 korona.

A javadalmazás utólagos havi részletekben fizetetik.

Pályázótól megkívántatik a magyar állampolgárság, fedhetlen előélet, legalább a 24 éves életkor és hogy 35 évesnél nem idősebb, ép szellemi és testi erő, valamint az erdőőri szakvizsga sikeres letétele. A hivatalos magyar nyelven kívül a tót nyelv ismerete is szükséges, mely adatok hiteles okmányokkal igazolandók.

Zemplén vármegye közigazgatási erdészeti bizottsághoz intézett egy koronás bélyeggel ellátott és sajátkezűleg irt kérvények 1906. évi szeptember hó 30-ig a sátoraljaujhelyi m. kir. állami erdőhivatalhoz annál is inkább benyújtandók, mert a később érkezett kérvények nem fognak figyelembe vétetni.

Sátoraljaujhely, 1906. aug. 26.

Molnár s. k.,  
közig. erd. biz. elnök.

Tk. 2252/1906. sz.

**Utóajánlati  
árverési hirdetményi kivonat.**

A varannói kir. járásbírósa mint telek-  
könyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Kasztriner  
László, mint vagyombukott Lefkovic Salamon  
csődtömeggondnoka által beadott önkéntes ár-  
verési ügyben Klein Heiman miskolci lakos  
által előterjesztett utóajánlati kérvénye folytán  
a saujhelyi kir. törvényszék (a varannói kir. járás-  
bírósa) területén levő Varannó község határában  
fekvő, a varannói 465. sz. tkjvben A. I. 1. sorsz.  
alatt felvett 158. hrsz., 287 négysz. ölet tevő  
138. számú ház, udvar és kertből Lefkovic Sa-  
lomon nevére 100/100 részre az utóajánlat folytán  
az árverést 25300 koronában ezennel megállapí-  
tott kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb  
kijelölt ingatlan az 1906. évi október hó  
12-ik napjának délelőtti 9 órakor a varannói kir.  
jársbírósa mint tkvi hatóság hivatalos helyiségében  
megtartandó nyilvános árverésen csakis a meg-  
állapított kikiáltási áron felül eladatni fog.

Árverezni szándékozókat tartoznak az ingatlan  
becsárának 10%-át, vagyis 360 koronát bánat-  
pénzül készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz.  
42. §-ában jelzett ártólammal számított és az 1881.  
évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt ü. miniszteri  
rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes érték-  
papírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az  
1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánat-  
pénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről ki-  
állított szabályszerű elismervényt átjuttatni.

Kelt Varannón, a kir. járásbírósa mint  
tkvi hatóságnál 1906. évi szept. hó 4. napján.

Kail Béla, kir. jbró.

**Cukrász-tanoncnak**

egy jó házból való fiu  
fölvéttetik Arduzer Aroland  
cukrásznál Gálszécsen.

**FUCHS JENŐNÉ**  
nagyrozvágyi gaz-  
daságában felosztás  
folytán minden nemű  
gazd. felszerelés, ugy-  
szintén széna és szalma  
eladó.

**Schottola Ernő Budapest.**

Nagykereskedő és gyáros,

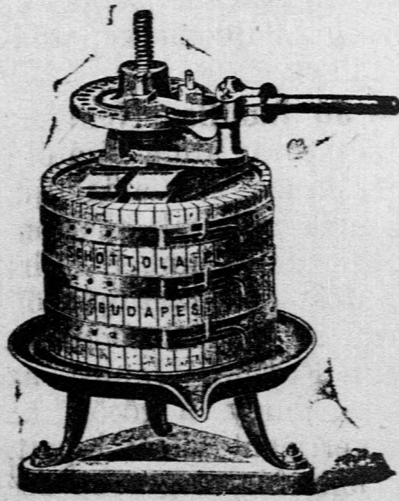
VI., Andrassy-ut 2. szám.

**Pinczegazdasági osztály.**

Ajánlja

borpréseit, borszivattyuit  
és borszűrőit,  
rugganta- és kender-tömlőket,  
a szűreteléshez és pincze-  
gazdasághoz szükséges összes  
kellékeket.

Arjegyzéket kívánatra készséggel küld.



Sátoraljaujhely nyomtatott a „Zemplén” könyvnyomtató intézetében.

**Eredeti diószeghi buza**

első utánvetéséből származó, jól áttelelő, rozsdának ellen-  
álló, vidékünkön kitűnően bevált, koránérő és bőtermésű

**buzavetőmagot**ajánl a **SZERENCSEI CZUKORGYÁR.****Bérbeadó**

5 szobás lakás kerttel  
és villanyvilágítással  
együtt f. évi november  
1-től. — Bővebb felvi-  
lágosítást nyújt a tulaj-  
donos: Özv. Kolos Gyu-  
láné Kassán.

**Tanulóul**

felvétetik  
egy jó házból  
való  
keresztény fiu  
**Klauser Emil**  
fűszer-,  
csemege- és borüzletében  
**VARANNÓN.**

**Czimbalmozni vágyók**

alapos oktatást nyernek  
ugy kezdők mint haladók

**Werner Sárka**

okl. czimbalom-tanárnő

**CZIMBALOM****MAGÁN-ISKOLÁJÁBAN**

Sátoraljaujhely, Deák-utca

!! Az oktatások szept. hó  
elsején megkezdődtek. !!

\* Beiratkozni még folyton lehet. \*

**A TANÉV TIZ HÓRA TERJED.**

TANDIJ HAVONKÉNT:

Heti 3 óra vételenél 12 kor. — 4 óra vételenél  
16 kor. — 5 óránál 20 kor.Bizományi  
raktár:

Schunda V. J.

os. és kir. udvari  
hangszergyáros  
hírneves  
czimbalmából.  
Előnyös részlet  
fizetésre is.

Minden gazda saját érdekében cselekszik, ha a  
hírneves és csakis eredeti „Bächer“-féle**acélekéket és tégelyacél-eketestet**

vásárolja.

A Bächer-féle ekék és eketestek kigazdák számára is készülnek és ugy könnyű  
súly, biztos járás, mint tartósság tekintetében minden más gyártmányt felülmulnak  
és munkateljesítés tekintetében kívának.

Az ekéfej törhetetlen acélből készül, melyekért szavatosságot vállalok.

Arjegyzéket és árajánlatot készséggel ingyen küldök.

**BÄCHER RUDOLF** kizár. ekegyár-raktára.

Magyarországi vezérképviselő:

**SZÜCS ZSIGMOND** Budapest, Nagymező-utca 68.

A MELICHÁR-féle os. és kir. szabadalmazott

**„UNICUM DRILL“**

sorvetőgép, ugy czélszerű szerkezet, kevés vonóerősükséglet, pontos szabályzha-  
tás, mint tartósság tekintetében valamennyi gyártmány között az első helyet fog-  
lalja el. Erről tanuskodik azon körülmény, hogy az utóbbi 13 évben 26.000-nél  
több ily gép adatott el. — Ábrás leírással és árjegyzékkel ingyen szolgál.

**MELICHÁR FERENC** os. és kir. szabadalmazott  
vetőgépgyárának raktára.

Magyarországi vezérképviselő:

**SZÜCS ZSIGMOND BUDAPEST**

VI. kerület, Nagymező-utca 68. szám.

**Globin** a legjobb és legfinomabb  
Czipő tisztítószer  
Egyedüli-gyáros: Fritz Schulz jun. részv.-társ Lipcse és Eger.